

SONY®



PlayStation[™]

PlayStation[™]

Car Adaptor

車用轉接器

카 어댑터

Instruction manual

使用說明書

사용설명서

PSP-180 G

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

PlayStation[™]

English

Precautions

- Before using this product, carefully read this manual and retain it for future reference. Read also the PSP™ system instruction manual, especially the Warnings and Precautions sections.
- This product is exclusively for use with the PSP™ system. Do not attempt to use it with any other device.
- This product can only be used in negative-grounded vehicles with a 12 or 24 volt DC battery. Note that it cannot be used in positive-grounded vehicles. For details on your vehicle’s grounding and battery type, refer to the owner’s manual for your vehicle.

Safety

- Do not touch the car adaptor with wet hands, as this may result in electrical shock.
- Do not touch the plug and socket during a lightning storm.
- Regularly inspect for damage and dust build-up.
- Stop use immediately if the product functions in an abnormal manner, produces unusual sounds or smells or becomes too hot to touch.
- If the product does not function properly, disconnect it from the vehicle’s power socket immediately, and contact the PSP™ service line at the number listed on your warranty card for assistance.

Car safety

- Never use the PSP™ system while operating a vehicle or when seated in the front passenger seat. Only back seat passengers should use this product.
- Make sure that the product and its parts, such as the car adaptor cord, do not interfere in any way with the driver’s operation of the vehicle.
- Do not use the PSP™ system in such a way that it could distract the driver.
- Observe all laws governing the use of portable devices in vehicles.
- Make sure that the PSP™ system will not interfere or cause injury if the air bag system is deployed.
- Never leave children unattended in a vehicle, whether playing with the PSP™ system or not.

Health

To help prevent low temperature burns* or other personal injury, avoid prolonged physical contact with the car adaptor or PSP™ system during use.

*Low-temperature burns are burns that occur when the skin is in contact with objects of relatively low temperatures (40°C or more/104°F or more) for an extended period of time.

Use and handling

- Do not expose the car adaptor to high temperatures, high humidity or direct sunlight, or to extreme cold (use in an environment where temperatures range 5°C - 35°C/41°F - 95°F).
- Avoid touching the connectors of the car adaptor with metal objects as this may cause a short circuit.
- Do not leave the PSP™ system turned on in an unattended vehicle.
- Never disassemble or modify the car adaptor.
- Do not allow liquid or small particles to get into the adaptor, plug or DC IN 5V connector.
- Do not put heavy objects on the car adaptor.
- Do not twist the car adaptor cord, or pull it forcibly.
- Do not throw or drop the car adaptor, or subject it to strong physical shock.
- Do not cover or wrap the car adaptor, as doing so may cause heat to build up internally.
- Keep the system and car adaptor out of the reach of small children. Small children may wrap the car adaptor cord around themselves, which may inflict injury or cause an accident or a malfunction.
- Do not expose the PSP™ system or accessories to dust, smoke or steam.
- When this product or its packing materials are no longer needed, follow the instructions of the local authorities to dispose of it properly.

Connecting the car adaptor

- Make sure that the vehicle’s engine is running before inserting the plug into the power socket.
- Connect the car adaptor directly to the vehicle’s power socket. Do not use extension cords, as these may cause the car adaptor cord to become hot, resulting in fire or personal injury.
- Insert the plug all the way into the vehicle’s power socket. If the plug is not fully inserted, the product may become excessively hot.

Disconnecting the car adaptor

- Disconnect the car adaptor from the vehicle’s power socket when not in use. Failure to do so may result in fire or damage to the vehicle.
- Do not leave the car adaptor connected to the vehicle’s power socket when the vehicle’s ignition is switched off, as this could drain the vehicle’s battery.
- For best results disconnect the plug of the car adaptor from the power socket before the vehicle’s ignition is switched off.
- When disconnecting the car adaptor from the vehicle’s power socket, pull it out by grasping the plug. Pulling on the cord may damage the cord, and result in fire or electrical shock.

Cleaning the car adaptor

- For safety reasons, before cleaning the car adaptor, disconnect it from the vehicle’s power socket.
- If the car adaptor becomes dirty, wipe it clean with a soft, dry cloth. Do not use solvents or other chemicals.

中文

預防措施

- 使用本產品以前，請先詳細閱讀本說明書，並妥善保存，以備將來參考之用。
- 本產品乃 PSP™ 專用。請勿試圖與任何其他產品併用。
- 本產品僅適用於安裝 12V 或 24V 蓄電池的負極接地車。注意絕不可於正極接地車使用。若欲了解車子的接地設定與電池類型，請參閱您所有之汽車的用戶使用手冊。

安全

- 請勿用濕手觸摸車用轉接器，否則可能會導致觸電。
- 請勿於發生閃電時，觸摸連接端與插座。
- 定期檢查是否有損壞情形或是否有灰塵堆積。
- 當產品功能無法正常運作、發出異常聲音或氣味，或是過熱時，請立即停止使用。
- 當產品功能無法正常運作時，請立即自汽車的點煙器拔出端子，並聯絡保證書上記載的 PSP™ 消費者服務中心，以取得必要協助。

汽車安全

- 當駕駛汽車或坐在車子前排座位時，請絕不要使用 PSP™ 主機。唯有坐在後排的乘客始可使用本產品。
- 請確認主機與車用轉接器等配件不會干擾駕駛人的駕駛行為。
- 請勿利用 PSP™ 主機令駕駛人於駕駛中分心。
- 請閱讀所有於汽車上使用手提式裝置有關的法律。
- 請確認 PSP™ 不會於安全氣囊啓動時造成干擾或導致傷害。
- 無論是否正在遊玩 PSP™，都請絕對不要將小車單獨留在車內。

健康

為預防低溫灼傷或其他人身傷害，請勿於連接車用轉接器或使用 PSP™ 主機時長時間碰觸車用轉接器或主機。

*當皮膚與相對低溫（40°C 或以上 / 104°F 或以上）的物體長時間接觸時，便會產生低溫灼傷。

使用與保管

- 請勿將車用轉接器放在高溫、濕氣極重或受日光直射、極度寒冷的場所。（操作溫度：5°C - 35°C / 41°F - 95°F）
- 請避免用金屬物品碰觸連接端子部位，否則可能會造成短路。
- 請勿將啓動中的 PSP™ 主機放置在無人的車內。
- 請勿分解或改造車用轉接器。
- 請勿讓液體或小異物掉落至轉接器、連接端或 DC IN 5V 電源端子內。
- 請勿在車用轉接器上放置重物。
- 請勿用力扭動或拉扯車用轉接器的連接線。
- 請勿投擲、掉落車用轉接器，且不可使其受到強烈的外力衝擊。
- 請勿覆蓋或包住車用轉接器，否則可能會導致內部過熱。
- 請將主機與車用轉接器放在兒童拿不到的地方保管。兒童可能會用連接線纏繞自己，而造成身體損傷或導致意外發生、機器故障。
- 請勿讓主機或附屬品暴露在灰塵、煙霧或蒸氣中。
- 當您要丟棄本產品或是裡頭的包裝材料時，請遵循各地方自治體的指示。

連接車用轉接器

- 將連接端插入車上的點煙器前，請確認車子引擎已經發動。
- 連接車用轉接器時必須直接插入車上的點煙器。請勿使用延長線等會導致車用轉接器連接線過熱的物品，否則可能會造成火災或人身傷害。
- 安裝連接端時，必須完全插入車子的點煙器內。若連接端並未完全插入，可能會導致本產品出現過熱情形。

取出車用轉接器

- 不使用時，請將車用轉接器自車上的點煙器取出。若忽略此項步驟可能會導致火災或造成車子故障。
- 於關閉車子的點火系統後，請勿將車用轉接器插入車上的點煙器，否則可能會導致車用電瓶損壞。
- 最理想的方法是，於關閉車子的點火系統前，先將車用轉接器自車內的點煙器取出。
- 當欲從車子的點煙器取出車用轉接器時，請捉住連接端。若拉扯連接線可能會導致連接線故障或導致火災、造成短路。

清潔車用轉接器

- 爲了安全著想，請在開始清潔前，先自車內的點煙器取出車用轉接器。
- 當車用轉接器出現污痕時，請使用擦拭眼鏡的乾淨軟布輕柔擦拭。切勿使用溶劑或其他化學藥劑。

한국어

카 어댑터의 손질

- 제품을 사용하지기 전에 사용설명서를 잘 읽어 보신 다음 제품을 안전하게 사용해 주십시오. 읽으신 후에는 항상 찾기 쉬운 장소에 보관해 주십시오. 또한 PSP™의 사용설명서도 참조해 주십시오. 특히 「경고」와 「주의」부분은 반드시 읽어 주십시오.
- 본 제품은 PSP™ 전용입니다. 다른 기기에는 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 음극이 접지된 12V 혹은 24V의 배터리가 장착된 자동차에서만 사용할 수 있습니다. 양극이 접지된 자동차에서는 사용할 수 없으므로 주의해 주십시오. 본 제품을 사용할실 자동차의 접지와 배터리 유형에 대한 자세한 내용은 자동차의 사용설명서를 참조해 주십시오.

안전

- 젖은 손으로 카 어댑터를 만지지 마십시오. 감전의 원인이 됩니다.
- 천둥 번개가 치면 플러그와 소켓에 손대지 마십시오.
- 손상은 없는지, 먼지가 쌓여있지 않는지 정기적으로 확인해 주십시오.
- 제품이 비정상적으로 작동하거나 이상한 소리 또는 냄새가 나는 경우, 만졌을 때 지나치게 뜨거운 경우에는 즉시 사용을 중지해 주십시오.
- 제품이 제대로 작동하지 않는 경우에는 즉시 자동차의 시거 소켓에서 분리하신 후 저희 인포메이션 센터(제품 패키지에 기재)로 문의해 주십시오.

자동차 안전

- 자동차를 운전 중이거나 조수석에 앉은 경우 절대로 PSP™를 사용하지 마십시오. 본 제품은 뒷좌석에서만 사용해 주십시오.
- 본 제품이나 케이블 등이 운전에 방해가 되지 않도록 주의해서 사용해 주십시오.
- 운전차의 운전에 방해가 되지 않도록 PSP™를 사용해 주십시오.
- 자동차에서의 휴대용 기기 사용에 관련된 모든 법률적 지시에 따라 주십시오.
- PSP™가 차량용 에어백의 작동에 방해가 되거나 부상의 원인이 되지 않도록 주의해 주십시오.
- PSP™의 사용 여부와 관계없이 절대로 어린이를 차 안에 혼자 남게 하지 마십시오.

건강상의 주의

사용중인 PSP™ 본체나 카 어댑터에 장시간 피부를 접촉하지 마십시오. 저온 화상*의 원인이 될 수 있습니다.
* 저온 화상은 비교적 낮은 온도(약 40°C 이상)의 물체에 장시간 피부를 접촉한 채로 있을 때 일어나는 화상을 말합니다.

사용과 취급

- 카 어댑터를 고온, 다습, 직사광선, 극한 추위 등에 노출시키지 마십시오(허용 온도는 5°C - 35°C입니다.)
- 카 어댑터의 커넥터에 금속류를 접촉시키지 마십시오. 합선의 원인이 될 수 있습니다.
- 아무도 없는 차 안에 PSP™를 켜둔 채로 방치하지 마십시오.
- 카 어댑터를 절대 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 어댑터, 플러그, DC IN 5V 단자에 수분이나 이물질이 들어가지 않도록 주의해 주십시오.
- 카 어댑터 위에 무거운 물건을 얹지 마십시오.
- 카 어댑터의 코드를 비틀거나 심하게 당기지 마십시오.
- 카 어댑터를 던지거나 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오.
- 카 어댑터를 던거나 갈싸지 마십시오. 내부 발열의 원인이 됩니다.
- PSP™와 카 어댑터는 유아의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 코드를 감거나 하여 부상, 사고, 제품 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- PSP™ 및 주변기기는 먼지, 연기, 증기 등에 노출시키지 마십시오.
- 본 제품 및 포장재를 폐기할 때에는 각 지방 자치단체에서 정한 폐기 규정에 따라 주십시오.

카 어댑터 연결

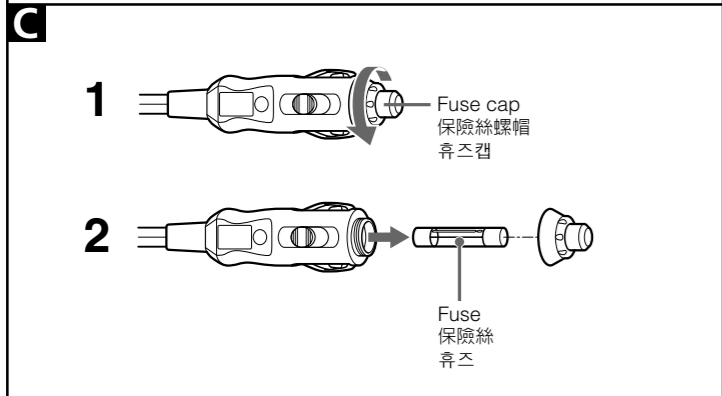
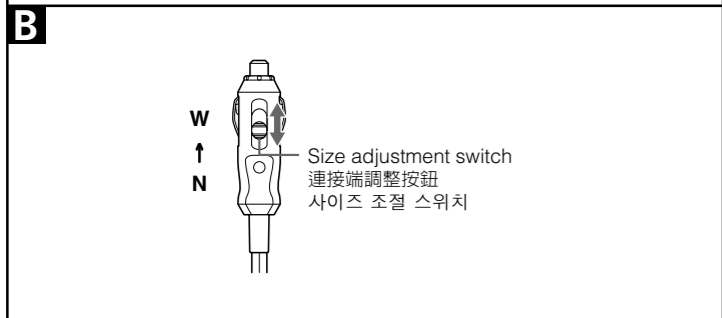
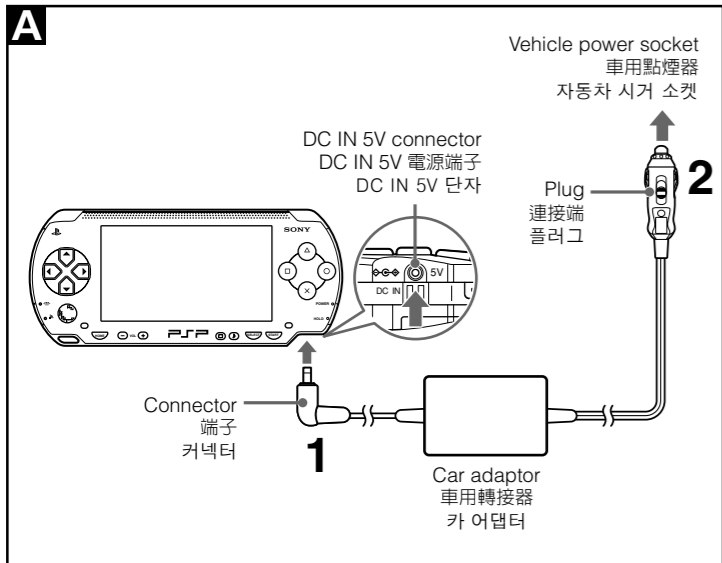
- 플러그를 시거 소켓에 삽입하기 전에 자동차의 시동이 걸려 있는지 확인하십시오.
- 카 어댑터를 자동차의 시거 소켓에 직접 연결하십시오. 연장 코드는 사용하지 마십시오. 카 어댑터의 코드가 뜨거워지거나 화재, 부상의 원인이 될 수 있습니다.
- 자동차의 시거 소켓에 플러그를 완전히 꽂습니다. 완전히 꽂히지 않은 경우 제품이 과도하게 뜨거워질 수 있습니다.

카 어댑터 분리

- 사용하지 않을 때는 카 어댑터를 자동차의 시거 소켓에서 분리해 주십시오. 꽂아둔 채로 방치하면 화재나 자동차 손상의 원인이 될 수 있습니다.
- 자동차의 시동이 꺼져 있을 때는 시거 소켓에서 카 어댑터를 분리해 주십시오. 꽂아둔 채로 방치하면 자동차 배터리가 방전될 수 있습니다.
- 자동차의 시동을 끄기 전에 시거 소켓에서 카 어댑터의 플러그를 뽑아두는 것이 가장 좋습니다.
- 카 어댑터를 시거 소켓에서 분리할 때는 플러그를 잡고 당겨 주십시오. 코드를 잡아 당기면 코드가 손상되거나 감전, 화재의 원인이 될 수 있습니다.

카 어댑터의 손질

- 안전을 위하여 손질하기 전에 자동차의 시거 소켓에서 카 어댑터를 분리해 주십시오.
- 카 어댑터가 더러운 경우에는 부드러운 마른 천으로 깨끗이 닦아 주십시오. 솔벤트 등 기타 화학약품은 사용하지 마십시오.



English

Connecting to the PSP™ system

See diagram **A**.

⚠ Caution

If the inside of the vehicle's power socket is dirty, the plug may become hot due to a poor connection. This may create a fire hazard. Always make sure that the power socket is clean before use.

- 1 Insert the connector of the car adaptor into the DC IN 5V connector of the PSP™ system.
- 2 With your vehicle's engine running, insert the plug into the vehicle's power socket.

Hints

- Remove the plug from the vehicle's power socket when the car adaptor is not in use.
- When using a radio, the car adaptor may cause interference. If this happens, disconnect the plug from the vehicle's power socket or move the radio away from the car adaptor.

Adjusting the plug width

See diagram **B**.

Depending on the vehicle, the power socket may be large and the plug will not fit snugly. In such cases, change the position of the size adjustment switch from N to W.

Replacing the fuse

See diagram **C**.

If the PSP™ system does not work properly when connected to the car adaptor, check to see if the fuse is defective.
If the fuse is defective, replace it with a standard T3A 250V fuse.

- 1 Twist and remove the fuse cap.
- 2 Replace the defective fuse.
- 3 Reattach the fuse cap.

Hints

- When replacing the fuse, use only the type specified in this manual.
- If the fuse becomes defective soon after replacement, contact the PSP™ service line at the number listed on your warranty card for assistance.

Specifications

| | |
|-------------------------------|---|
| Input | DC 12/24V (for negative grounded, DC 12/24V vehicles only) |
| Output | DC 5V, 2000mA |
| Operating temperature | 5°C - 35°C (41°F - 95°F) |
| External Dimensions (approx.) | 46 × 22 × 76 mm (w × h × d) (1 3/4 × 1/2 × 3 in) |
| Weight (approx.) | 190 g |
| Contents | Car adaptor (1) Instruction manual (1) |

Design and specifications are subject to change without notice.

"PS" is a registered trademark and "PSP" is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc. "SONY" is a registered trademark, and "PS" is a trademark of Sony Corporation.

中文

連接 PSP™ 主機

參見圖 **A**

⚠ 注意

當車內點煙器的插入部分呈現骯髒時，連接端可能會因接觸不良而出現過熱情形，甚至導致火災發生。請於使用前，隨時留意並確保點煙器的清潔。

- 1 將車用轉接器插入 PSP™ 主機的 DC IN 5V 電源端子。
- 2 啟動汽車引擎，將連接端插入車內的點煙器。

提示

- 不使用時，請將車用轉接器自車上的點煙器取出。
- 車用轉接器可能會對收音機造成干擾。若遭遇此類情形，請自車內的點煙器拔出連接端，或讓收音機遠離車用轉接器。

調整連接端的寬度

參見圖 **B**

部分點煙器可能會因車子種類的不同而出現插口過大，連接端無法插入的情形。於遭遇類似情形時，請將調整按鈕自 N 改為 W，以調整連接端的大小。

更換保險絲

參見圖 **C**

當連接車用轉接器，PSP™ 主機卻無法正常運作時，請檢查保險絲是否已經損壞。若保險絲已經損壞，請更換標準型的 T3A 250V 保險絲。

- 1 轉動並拆除保險絲螺帽。
- 2 更換已損壞的保險絲。
- 3 重新安裝保險絲螺帽。

提示

- 更換保險絲時，請只選用本說明書指定的類型。
- 若是保險絲於更換後不久即出現缺陷情形，請聯絡保證書上記載的 PSP™ 消費者服務中心，以取得必要協助。

規格

| | |
|-----------|---|
| 輸入 | DC 12/24V (只適用 DC 12/24V 的負極接地車。) |
| 輸出 | DC 5V, 2000mA |
| 操作溫度 | 5°C - 35°C (41°F - 95°F) |
| 外觀尺寸 (大約) | 46 × 22 × 76 mm (寬 × 高 × 深) (1 3/4 × 1/2 × 3 in) |
| 重量 (大約) | 190 g |
| 內容 | 車用轉接器 (1) 使用說明書 (1) |

本公司保留在沒有事先通知情況下，變更設計或規格之權利。

"PS" 為 Sony Computer Entertainment Inc. 之註冊商標。"PSP" 則為該公司之商標。"SONY" 為 Sony Corporation 之註冊商標。"PS" 則為該公司之商標。

한국어

PSP™에 연결

그림 **A** 참조

⚠ 주의

자동차 시거 소켓의 내부가 더러우면 연결 불량으로 플러그가 뜨거워질 수 있으며 이는 화재의 원인이 될 수 있습니다. 사용하시기 전에 항상 시거 소켓이 깨끗한지 확인해 주십시오.

- 1 카 어댑터의 커넥터를 PSP™의 DC IN 5V 단자에 꽂아 주십시오.
- 2 자동차의 시동이 걸려 있을 때 시거 소켓에 플러그를 꽂아 주십시오.

알아두기

- 카 어댑터를 사용하지 않을 때는 시거 소켓에서 플러그를 뽑아 두십시오.
- 라디오를 사용하는 경우 카 어댑터가 라디오 수신을 방해할 수 있습니다. 이 경우 시거 소켓에서 플러그를 뽑거나 라디오를 카 어댑터에서 떨어진 곳으로 옮겨 주십시오.

플러그 사이즈 조절

그림 **B** 참조

자동차에 따라서는 시거 소켓이 클 수 있으며 이 경우 플러그가 완전히 고정되지 않습니다. 이런 경우는 플러그의 사이즈 조절 스위치를 N에서 W로 바꿔 주십시오.

휴즈 교환

그림 **C** 참조

카 어댑터에 연결해도 PSP™가 제대로 작동하지 않을 경우 휴즈가 끊어지지 않았는지 확인해 주십시오. 휴즈가 끊어진 경우에는 T3A 표준의 250V 휴즈로 교환해 주십시오.

- 1 휴즈 캡을 돌려 뺍니다.
- 2 끊어진 휴즈를 교체합니다.
- 3 휴즈 캡을 다시 끼웁니다.

알아두기

- 휴즈를 교환할 때는 사용설명서에 안내된 규격의 휴즈만 사용해 주십시오.
- 휴즈를 교체한 지 얼마 되지 않아 휴즈가 끊어지는 경우에는 저희 인포메이션 센터 (제품 패키지에 기재)로 문의해 주십시오.

주요 사양

| | |
|--------|---------------------------------------|
| 입력 | DC 12/24V (음극이 접지된 12V/24V 자동차 전용) |
| 출력 | DC 5V, 2000mA |
| 허용 온도 | 5°C - 35°C |
| 크기 (약) | 46 × 22 × 76 mm (가로 × 높이 × 깊이) |
| 무게 (약) | 190 g |
| 내용물 | 카 어댑터 (1) 사용설명서 (1) |

디자인 및 사양은 예고없이 변경될 수 있습니다.

"PS"는 Sony Computer Entertainment Inc.의 등록상표이며 "PSP"는 같은 회사의 상표입니다. "SONY"는 Sony Corporation의 등록상표이며 "PS"는 같은 회사의 상표입니다.



Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>